JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

MONDAY, 1 AUGUST 1994
No. 1994/146 *(PART II)*/Add.1

LUNDI 1er AOUT 1994
No 1994/146 (PARTIE II)/Add.1

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Addendum

Sunday, 31 July 1994

SECURITY COUNCIL

3413th meeting

The question concerning Haiti

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission in Haiti (S/1994/828 and Add.1)

Report of the Secretary-General on the question of Haiti (S/1994/871)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Canada, Cuba, Haiti, Mexico, Uruguay and Venezuela, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/904, which had been submitted by Argentina, Canada, France and the United States of America.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Haiti, Mexico, Cuba, Uruguay, Canada and Venezuela.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1994/904).

Before the vote, statements were made by the representatives of Brazil, China and Nigeria.

Additif

Dimanche 31 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

3413e séance

La question concernant Haïti

Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en Haïti (S/1994/828 et Add.1)

Rapport du Secrétaire général sur la question d'Haïti (S/1994/871)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants du Canada, de Cuba, d'Haïti, du Mexique, de l'Uruguay et du Venezuela à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution portant la cote S/1994/904, soumis par l'Argentine, le Canada, la France et les Etats-Unis d'Amérique.

Le Conseil commence l'examen de la question et entend des déclarations des représentants d'Haïti, du Mexique, de Cuba, de l'Uruguay, du Canada et du Venezuela.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1994/904) dont il est saisi.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, de la Chine et du Nigéria.

Decision: The draft resolution (S/1994/904) received 12 votes in favour, none against, with 2 abstentions (Brazil and China), and was adopted as resolution 940 (1994).

Following the vote, statements were made by the representatives of the United States, France, Argentina, the United Kingdom, Spain, New Zealand, Djibouti, the Russian Federation, the Czech Republic and Oman, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Pakistan.

Décision : Le projet de résolution (S/1994/904) obtient 12 voix pour, une contre, avec 2 abstentions (Brésil et Chine) et est adopté en tant que résolution 940 (1994).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Etats-Unis, France, Argentine, Royaume-Uni, Espagne, Nouvelle-Zélande, Djibouti, Fédération de Russie, République tchèque et Oman, et par le Président, parlant en sa qualité de représentant du Pakistan.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-31226